KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/1846

2015 m. spalio 14 d.

kuriuo, atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį, importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės vielos strypams nustatomas galutinis antidempingo muitas

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ([1]) (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 11 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

A. PROCEDŪRA

1. Galiojančios priemonės

(1) Reglamentu (EB) Nr. 703/2009 ([2]) Taryba nustatė galutinį antidempingo muitą importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – Kinija) kilmės vielos strypams.

(2) Nustatytos priemonės – *ad valorem* muitas: vienai bendrovių grupei („Valin Group“) nustatyta individuali 7,9 % muito norma, o kitiems eksportuotojams – 24 % muito norma.

2. Prašymas atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą

(3) Paskelbusi pranešimą apie artėjantį galiojančių antidempingo priemonių galiojimo terminą ([3]) Komisija gavo prašymą inicijuoti šių priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį.

(4) Prašymą gamintojų, kurie pagamina daugiau nei 25 % visų vielos strypų Sąjungoje, vardu 2014 m. balandžio 29 d. pateikė Europos plieno asociacija (toliau – „Eurofer“ arba pareiškėjas).

(5) Prašymas pagrįstas tuo, kad pasibaigus priemonių galiojimui dempingas ir Sąjungos pramonei daroma žala tęstųsi arba pasikartotų.

3. Priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimas

(6) Pasikonsultavusi su komitetu, įsteigtu pagal pagrindinio reglamento 15 straipsnio 1 dalį, ir nustačiusi, kad esama pakankamai įrodymų, pagrindžiančių priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimą, 2014 m. rugpjūčio 2 d. pranešimu *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ([4]) (toliau – pranešimas apie inicijavimą) Komisija paskelbė inicijuojanti priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį.

4. Tyrimas

4.1. *Susiję laikotarpiai, nagrinėti atliekant priemonių galiojimo termino peržiūros tyrimą*

(7) Atliekant dempingo ir žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybės tyrimą buvo nagrinėjamas 2013 m. liepos 1 d. – 2014 m. birželio 30 d. laikotarpis (toliau – peržiūros tiriamasis laikotarpis arba PTL). Analizuojant žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybei įvertinti svarbias tendencijas buvo nagrinėjamas laikotarpis nuo 2011 m. sausio 1 d. iki peržiūros tiriamojo laikotarpio pabaigos (toliau – nagrinėjamasis laikotarpis).

([1]) OL L 343, 2009 12 22, p. 51.
([2]) 2009 m. liepos 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 703/2009, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir laikinojo muito, nustatyto importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės vielos gamybai skirtiems strypams, galutinis surinkimas ir baigiamas tyrimas dėl importuojamų Moldovos Respublikos ir Turkijos kilmės vielos gamybai skirtų strypų (OL L 203, 2009 8 5, p. 1).
([3]) OL C 318, 2013 11 1, p. 6.
([4]) OL C 252, 2014 8 2, p. 7.

4.2. *Su tyrimu susijusios šalys ir atranka*

(8) Komisija apie priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimą oficialiai pranešė pareiškėjui, žinomiems susijusiems eksportuojantiems gamintojams ir importuotojams bei nagrinėjamosios eksportuojančios šalies atstovams.

(9) Suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė pareikšti nuomonę raštu ir prašyti jas išklausyti per pranešime apie inicijavimą nustatytą terminą. Viena suinteresuotoji šalis paprašė, kad ją išklausytų Komisijos tarnybos; klausymas surengtas 2015 m. kovo 20 d.

(10) Atsižvelgiant į akivaizdžiai didelį Kinijos eksportuojančių gamintojų ir nesusijusių Sąjungos importuotojų skaičių pranešime apie inicijavimą numatyta atlikti atranką pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį.

(11) Kad Komisija galėtų nuspręsti, ar atranka būtina (o jei būtina – kad galėtų atrinkti bendroves), Kinijos eksportuojančių gamintojų ir nesusijusių importuotojų prašyta per 15 dienų nuo peržiūros inicijavimo pranešti apie save ir Komisijai pateikti pranešime apie inicijavimą prašomą informaciją.

(12) Iš viso susisiekta su 45 Kinijos eksportuojančiais gamintojais, bet nė vienas iš jų nepranešė apie save ir neužpildė atrankos formos. Todėl atranka nebuvo taikoma.

(13) Atsižvelgdama į tai, kad nebuvo bendradarbiaujama, Komisija pranešė Kinijos valdžios institucijoms, kad pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį gali būti remiamasi geriausiais turimais faktais. Kinijos valdžios institucijos Komisijai nepateikė jokių pastabų arba prašymų, kad dalyvautų bylas nagrinėjantis pareigūnas.

(14) Iš viso susisiekta su 9 žinomais nesusijusiais importuotojais. Nė vienas iš jų nepranešė apie save ir neužpildė atrankos formos.

(15) Pradiniame tyrimo etape su Komisija bendradarbiavo 28 Sąjungos gamintojai (gamintojų grupė), kurie pagamino maždaug 70 % viso Sąjungoje pagaminamo vielos strypų kiekio per PTL. Atsižvelgdama į didelį bendradarbiaujančių gamintojų skaičių Komisija taikė atranką. Komisija atrinko bendroves remdamasi didžiausia tipiška gamybos apimtimi, kurią galima pagrįstai ištirti per turimą laiką, taip pat atsižvelgdama į geografinį pasiskirstymą ir pakankamai įvairią produkto rūšių aprėptį. Iš pradžių atrinktos šešios bendrovės, kurioms teko 44,2 % atvirajai rinkai skirtos gamybos.

4.3. *Klausimynai ir tikrinimas*

(16) Klausimynai nusiųsti 6 atrinktiems Sąjungos gamintojams ir 2 galimų panašių šalių gamintojams, sutikusiems bendradarbiauti.

(17) Klausimyno atsakymus pateikė 6 atrinkti Sąjungos gamintojai ir 2 galimų panašių šalių gamintojai.

(18) Tikrinamieji vizitai surengti toliau išvardytų bendrovių patalpose:

a) Sąjungos gamintojų:

— „ArcelorMittal Hamburg GmbH“, Vokietija,

— „Global Steel Wire SA“, Ispanija,

— „Moravia Steel AS“, Čekija,

— „RIVA Acier SA“, Prancūzija,

— „Saarstahl AG“, Vokietija,

— „Tata Steel UK Ltd“, Jungtinė Karalystė;

b) Panašios šalies gamintojo:

— „Ereğli Demir ve Çelik Fabrikalri T.A.S.“, Turkija.

B. NAGRINĖJAMASIS PRODUKTAS IR PANAŠUS PRODUKTAS

1. Nagrinėjamasis produktas

(19) Šioje peržiūroje nagrinėjamas produktas yra tas pats produktas, kuris buvo nagrinėtas atliekant pradinį tyrimą, t. y. Kinijos kilmės karštai valcuoti netaisyklingai suvyniotų ritinių pavidalo strypai ir juostos iš geležies, nelegiruotojo plieno arba legiruotojo plieno, išskyrus pagamintus iš nerūdijančiojo plieno (toliau – vielos strypai arba nagrinėjamasis produktas), kurio KN kodai yra 7213 10 00, 7213 20 00, 7213 91 10, 7213 91 20, 7213 91 41, 7213 91 49, 7213 91 70, 7213 91 90, 7213 99 10, 7213 99 90, 7227 10 00, 7227 20 00, 7227 90 10, 7227 90 50 ir 7227 90 95.

2. Panašus produktas

(20) Atlikus peržiūros tyrimą patvirtinta, kad, kaip ir pradiniame tyrime, nagrinėjamojo produkto ir Kinijos vidaus rinkoje gaminamų ir parduodamų vielos strypų, Sąjungos pramonės gaminamų ir Sąjungos rinkoje parduodamų vielos strypų ir panašioje šalyje (Turkijoje) gaminamų ir parduodamų vielos strypų pagrindinės fizinės, techninės ir cheminės savybės ir pagrindinė naudojimo paskirtis yra tokios pačios. Todėl šie produktai laikomi panašiais produktais, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 1 straipsnio 4 dalyje.

C. DEMPINGO TĘSIMOSI ARBA PASIKARTOJIMO TIKIMYBĖ

(21) Pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį Komisija nagrinėjo, ar yra tikimybė, kad pasibaigus dabartinių priemonių galiojimui Kinijos vykdomas dempingas tęstųsi arba pasikartotų.

1. Pirminės pastabos

(22) Kaip minėta 12 konstatuojamojoje dalyje, nė vienas Kinijos eksportuojantis gamintojas nepareiškė noro bendradarbiauti, todėl, kaip numatyta pagrindinio reglamento 18 straipsnyje, išvados turėjo būti grindžiamos geriausiais turimais faktais, visų pirma prašyme atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą pateikta informacija ir statistiniais duomenimis, t. y. Eurostato ir Kinijos eksporto duomenų bazės duomenimis.

2. Dempingas peržiūros tiriamuoju laikotarpiu

a) *Panaši šalis*

(23) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies a punktą normalioji vertė turėjo būti nustatyta remiantis sumokėtomis ar mokėtinomis kainomis šalies vidaus rinkoje arba apskaičiuotąja verte atitinkamoje rinkos ekonomikos trečiojoje šalyje (toliau – panaši šalis).

(24) Pradiniame tyrime panašia šalimi normaliajai Kinijos vertei nustatyti pasirinkta Turkija. Remdamasi prašyme atlikti peržiūrą pateikta informacija, pranešime apie inicijavimą Komisija suinteresuotosioms šalims pranešė, kad panašia šalimi ketina pasirinkti Braziliją ir paragino šalis teikti pastabas. Komisija pranešime apie inicijavimą taip pat nurodė, kad taip pat bus nagrinėjamos kitos šalys, konkrečiai – Turkija, Šveicarija, Norvegija ir Japonija. Iš suinteresuotųjų šalių negauta jokių pastabų.

(25) Be Brazilijos gamintojų, Komisija susisiekė su visais žinomais arba galimais vielos strypų gamintojais Turkijoje, Šveicarijoje, Norvegijoje ir Japonijoje (iš šių šalių į Sąjungą importuojama daug vielos strypų, todėl galima numanyti, kad jų gamybos mastas didelis) ir JAV (kuri pasižymi didelės apimties pramone ir vidaus rinka).

(26) Galiausiai du vielos strypų gamintojai, Turkijos „Ereğli Demir ve Çelik Fabrikalri T.A.S.“ ir Brazilijos „ArcelorMittal Brasil“, sutiko bendradarbiauti atliekant tyrimą ir pateikė panašios šalies klausimyno atsakymus.

(27) Priimant sprendimą dėl tinkamiausios panašios šalies šiame tyrime atsižvelgta į keletą veiksnių, ypač į panašios šalies vidaus rinkos dydį ir pakankamą konkurencijos dėl panašaus produkto lygį; bendradarbiaujančių gamintojų pardavimo vidaus rinkoje tipiškumą (kiekį ir pelningumą); bendradarbiaujančių gamintojų produkto asortimento dydį ir įvairovę bei jų produktų ir gamybos metodo palyginamumą su Kinijos produktais ir gamybos metodu.

(28) Atsižvelgiant į tai, kad Turkija ir bendradarbiaujantis eksportuojantis Turkijos gamintojas tenkino visus pagrindinius tinkamos panašios šalies ir gamintojo reikalavimus, nuspręsta panašia šalimi pasirinkti Turkiją.

b) *Normalioji vertė*

(29) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 dalį pirmiausia nagrinėta, ar bendradarbiaujančio panašios šalies gamintojo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams per PTL parduotas bendras panašaus produkto kiekis buvo tipiškas, palyginti su bendru eksportui į Sąjungą parduotu kiekiu, t. y. ar bendras toks vidaus rinkoje parduotas kiekis sudarė ne mažiau kaip 5 % bendro bendradarbiaujančio panašios šalies gamintojo eksportui į Sąjungą parduoto panašaus produkto kiekio.

(30) Be to, nagrinėta, ar panašaus produkto pardavimas vidaus rinkoje galėtų būti laikomas pardavimu įprastomis prekybos sąlygomis pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 4 dalį. Tai atlikta nustatant, kokia pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams dalis per PTL buvo pelninga.

(31) Nustatyta, kad pardavimas vidaus rinkoje visais atvejais vykdytas pakankamais kiekiais ir įprastomis prekybos sąlygomis, todėl normalioji vertė nustatyta remiantis faktinėmis vidaus rinkos kainomis ir apskaičiuota kaip viso pardavimo vidaus rinkoje peržiūros tiriamuoju laikotarpiu kainų svertinis vidurkis.

c) *Eksporto kaina*

(32) Atsižvelgiant į tai, kad Kinijos eksportuojantys gamintojai nebendradarbiavo ir nebuvo konkrečių duomenų apie Kinijos kainas, pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį eksporto kaina nustatyta remiantis turimais faktais. Šiuo tikslu naudoti statistinių duomenų šaltiniai, t. y. Eurostatas.

(33) Remiantis Eurostato duomenimis, iš Kinijos į Sąjungą per PTL buvo importuotos tik 696 tonos vielos strypų; tai atitinka 0,04 % bendro importo. Palyginus su visu Sąjungos suvartojimu (17,8 mln. tonų) šis kiekis yra nereikšmingas.

d) *Palyginimas ir koregavimai*

(34) Komisija palygino normaliąją vertę ir eksporto kainą remdamasi gamintojo kaina EXW sąlygomis. Siekdama užtikrinti teisingą palyginimą, Komisija normaliąją vertę ir (arba) eksporto kainą koregavo pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį, atsižvelgdama į skirtumus, turinčius poveikio kainoms ir kainų palyginamumui. Siekdama apskaičiuoti eksporto kainą pagal gamintojo kainą EXW sąlygomis, Komisija pakoregavo Eurostato CIF kainą remdamasi skunde nurodytais frachto ir draudimo išlaidų duomenimis. Vidaus rinkos kainos pakoreguotos remiantis panašios šalies gamintojo nurodytais frachto, draudimo, tvarkymo ir kredito išlaidų duomenimis.

e) *Dempingo skirtumas*

(35) Vadovaujantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 11 dalimi, dempingo skirtumas buvo nustatytas vidutinę svertinę normaliąją vertę palyginus su vidutine svertine eksporto kaina. Palyginus vidutinę Kinijos eksporto kainą pagal Eurostato duomenis su panašios šalies normaliąja verte dempingas nenustatytas.

(36) Taip pat svarbu pabrėžti, kad, kaip nurodyta 33 konstatuojamojoje dalyje, nagrinėjamojo produkto importo mastas per PTL buvo labai mažas. Taip pat pastebėta, kad daugumos KN kodų produktų kainos labai svyravo, kai kuriais atvejais net iki 30 kartų per visą nagrinėjamąjį laikotarpį. Tokius svyravimus sunku pateisinti įprastais rinkos veiksniais; labiausiai tikėtina, kad taip įvyko dėl mažos pardavimo apimties.

(37) Be to, atsižvelgiant į tai, kad Kinijos eksportuotojai nebendradarbiavo, nebuvo informacijos apie Kinijos eksportuojamų produktų asortimentą, todėl palyginimą su panašios šalies normaliąja verte buvo galima atlikti tik suvestinių duomenų lygmeniu.

(38) Taigi išvada dėl dempingo nebuvimo per PTL laikoma nereikšminga dėl bendro šių veiksnių poveikio: mažos importo apimties, neįprasto kainų svyravimo ir informacijos apie importuotų produktų asortimentą trūkumo.

3. **Dempingo pasikartojimo tikimybės įrodymas**

(39) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta 35–38 konstatuojamosiose dalyse, Komisija toliau nagrinėjo, ar yra tikimybė, kad nustojus galioti priemonėms dempingas pasikartotų. Tai darydama, ji nagrinėjo šiuos aspektus: Kinijos gamybos pajėgumus ir nepanaudotus pajėgumus, Kinijos eksportuotojų elgseną kitose rinkose ir Sąjungos rinkos patrauklumą.

3.1. *Kinijos gamyba ir nepanaudoti pajėgumai*

(40) Remiantis Pasaulio plieno asociacijos (angl. „Worldsteel Association“) pateikta informacija ([1]), bendra Kinijos vielos strypų gamyba per pastaruosius dešimt metų sparčiai augo ir 2013 m. pasiekė aukščiausią lygį – daugiau kaip 150 mln. tonų ([2]).

(41) Kitaip tariant, Kinijai tenka 77 % pasaulinės vielos strypų gamybos, t. y. šios šalies sprendimai dėl pardavimo gali turėti didelės įtakos rinkos sąlygoms. Svarbu pabrėžti, kad Kinijos metinė gamyba viršija visą Sąjungos gamybą daugiau nei septynis kartus. Be to, bendras Kinijos vielos strypų gamybos padidėjimas nuo 2011 m. (26 mln. tonų) savaime viršija bendrą Sąjungos suvartojimą (17 mln. tonų).

(42) Remiantis prašymu atlikti peržiūrą, nepanaudoti pajėgumai Kinijoje sudaro maždaug 50 mln. tonų. Atsižvelgiant į tai, kad Kinija nebendradarbiavo, buvo sunku gauti papildomos informacijos šiuo klausimu. Tačiau, atsižvelgiant į 40 ir 41 konstatuojamosiose dalyse nurodytą aukštą gamybos lygį, palyginti su Europos ir pasauliniais duomenimis, Kinijos sprendimai dėl pardavimo galėtų sukelti didelių iškraipymų rinkose, net ir nenaudojant nepanaudotų pajėgumų.

3.2. *Kinijos pardavimas į trečiąsias šalis*

(43) Remiantis Kinijos eksporto duomenų bazės duomenimis, per PTL Kinija į visą pasaulį eksportavo daugiau nei 9 mln. tonų vielos strypų; tai sudarė daugiau nei 50 % viso Sąjungos suvartojimo tuo pačiu laikotarpiu. Toliau pateiktoje lentelėje apibendrinti šešių didžiausių šalių (vertinant pagal Kinijos eksporto apimtį) ir Turkijos (panašios šalies) duomenys; tai sudaro daugiau nei 53 % bendro Kinijos eksporto per PTL.

1 lentelė

Kinijos vielos strypų pasaulinis eksportas (apimtis ir kainos, EUR)

Šalis	2012 m. apimtis	Vidutinė kaina 2012 m.	2013 m. apimtis	Vidutinė kaina 2013 m.	PTL apimtis	Vidutinė kaina PTL
Tailandas	756 919	484	1 009 662	423	1 152 561	394
Pietų Korėja	1 153 833	498	1 109 207	430	1 134 587	404
Vietnamas	390 995	483	684 193	418	774 175	389
Indonezija	381 893	487	554 034	432	615 982	401
Jungtinės Amerikos Valstijos	301 523	458	628 111	408	588 047	391
Malaizija	333 185	488	447 220	433	469 895	405
Turkija	2 937	645	6 931	477	30 717	392
Bendras Kinijos eksportas	5 539 649		7 943 297		9 073 220	

Šaltinis – Kinijos eksporto duomenų bazė.

([1]) Pasaulio plieno asociacijos 2014 m. statistikos metraštis (*2014 Steel statistical yearbook by Worldsteel Association*), http://www.worldsteel.org/dms/internetDocumentList/statistics-archive/yearbook-archive/Steel-Statistical-Yearbook-2014/document/Steel-Statistical-Yearbook-2014.pdf.

([2]) Šis skaičius apima tiek anglinio, tiek nerūdijančiojo plieno vielos strypus (strypai iš nerūdijančiojo plieno nėra nagrinėjamasis produktas). „Eurofer“, Tarptautinio nerūdijančiojo plieno forumo narė, apskaičiavo, kad nagrinėjamuoju laikotarpiu, įskaitant PTL, nerūdijančiojo plieno vielos strypų gamyba sudarė mažiau kaip 5 % visos vielos strypų gamybos Kinijoje.

(44) Vidutinė kiekvienos iš nurodytų šalių eksporto kaina per PTL buvo gerokai mažesnė už normaliąją vertę. Todėl dempingo skirtumai, nustatyti pagal Kinijos vidutines pardavimo į trečiąsias šalis kainas (kaip nurodyta lentelėje), sudarė 14–24 % ([1]).

(45) Pagal pateiktus skaičius matyti, kad Kinijos eksporto mastas didėjo, o kainos mažėjo. Iš tiesų, remiantis turimais statistiniais duomenimis, po PTL kainos ir toliau mažėjo. Kelios susijusios šalys šią tendenciją vertino kaip grėsmę jų pramonei ir nustatė apsaugos priemones (*inter alia*, Malaizija ir Indonezija bei, neseniai, po PTL, Turkija ([2]), JAV ir Pakistanas).

(46) Galiausiai, remiantis naujaisiais pranešimais spaudai ([3]), Kinijos vidaus rinka ir ypač statybų sektoriaus veikla ([4]) lėtėja. Taigi, mažėja Kinijos pardavimo galimybės – pagrindinės jos eksporto rinkos užsidaro, o pagrindinis pardavimas vidaus rinkoje lėtėja. Todėl yra didelė tikimybė, kad, jei Sąjungoje būtų leista nebetaikyti priemonių, Kinija nedelsdama nukreiptų didelės apimties pardavimą mažomis (dempingo) kainomis į Sąjungos rinką.

3.3. *Sąjungos rinkos patrauklumas*

(47) Atsižvelgiant į aukštesnes kainas Sąjungos rinkoje, palyginti su Kinijos pardavimo kainomis, nustatytomis kitose trečiosiose šalyse, kaip nurodyta 1 lentelėje, Sąjungos rinka laikoma patrauklia Kinijos gamintojams. Daugelyje eksporto rinkų taikomos apsaugos priemonės dar labiau didina Sąjungos rinkos patrauklumą. Todėl galima pagrįstai tikėtis, kad panaikinus priemones būtų vėl daug eksportuojama iš Kinijos į Sąjungos rinką. Reikėtų priminti, kad 2008 m., prieš nustatant pradines priemones, Kinijos pardavimo mastas Sąjungos rinkoje sudarė 1,1 mln. tonų, palyginti su 700 tonų PTL.

3.4. *Išvada dėl dempingo pasikartojimo tikimybės*

(48) Atsižvelgiant į labai aukštą Kinijos vielos strypų gamybos lygį ir jos vykdytą dempingą į trečiąsias šalis bei minėtą Sąjungos rinkos patrauklumą, yra didelė tikimybė, kad panaikinus antidempingo priemones dempingas iš Kinijos į Sąjungą nedelsiant pasikartos.

D. **SĄJUNGOS PRAMONĖS APIBRĖŽTIS**

(49) Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu panašų produktą Sąjungoje gamino 72 gamintojai, kurie sudaro Sąjungos pramonę, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 4 straipsnio 1 dalyje. Nė vienas iš jų neprieštaravo tyrimo inicijavimui.

(50) Siekiant užtikrinti konfidencialumą visi su jais susiję neskelbtini duomenys buvo indeksuoti arba pateikiami nurodant ribinius dydžius.

E. **PADĖTIS SĄJUNGOS RINKOJE**

1. **Sąjungos suvartojimas**

(51) Sąjungos suvartojimą Komisija nustatė remdamasi turimais statistiniais importo duomenimis, faktiniu bendradarbiaujančių Sąjungos gamintojų pardavimu, išskyrus jų pardavimą eksportui, taip pat apskaičiuotu nebendradarbiaujančių Sąjungos gamintojų pardavimu. Suvartojimo sąvoka susijusi tik su pardavimu atvirojoje rinkoje, įskaitant uždarąjį pardavimą ir išskyrus uždarąjį naudojimą. Uždarasis naudojimas (t. y. susijusių Sąjungos gamintojų vidaus sandoriai dėl panašaus produkto, skirto tolesniam perdirbimui) nebuvo įtrauktas į Sąjungos suvartojimo duomenis, nes šie vidaus sandoriai nekonkuruoja su nepriklausomų tiekėjų pardavimu atvirojoje rinkoje. Uždarasis pardavimas (t. y. pardavimas susijusioms bendrovėms) buvo įtrauktas į Sąjungos suvartojimo duomenis, nes, remiantis duomenimis, surinktais atliekant tyrimą, susijusios Sąjungos gamintojų bendrovės galėjo įsigyti vielos strypų ir iš kitų šaltinių. Be to, nustatyta, kad Sąjungos gamintojų vidutinės pardavimo susijusioms šalims kainos atitiko vidutines pardavimo nesusijusioms šalims kainas.

([1]) Dėl konfidencialumo konkretūs nustatyti dempingo skirtumai negali būti atskleisti, todėl pateikiami nurodant ribinius dydžius.
([2]) Turkija įprastinę muito normą vielos strypams padidino iki 40 % 2014 m. lapkričio mėn., t. y. po PTL, todėl tai neiškraipo išvadų dėl panašios šalies.
([3]) 2015 m. sausio 20 d. „South China Morning Post“, 2015 m. kovo 26 d. „Le Figaro“, 2015 m. balandžio 20 d. „The Australian Financial review“, 2015 m. gegužės 7 d. „CNBC“.
([4]) Vielos stypai plačiai naudojami statybų sektoriuje.

(52) Tuo remiantis Sąjungos suvartojimo raida buvo tokia:

2 lentelė

Sąjungos suvartojimas

	2011 m.	2012 m.	2013 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Apimtis (tonomis)	18 522 439	16 024 244	17 134 056	17 826 678
Indeksas (2011 m. = 100)	*100*	*87*	*93*	*96*

Šaltinis – Eurostatas ir klausimyno atsakymai.

(53) Sąjungos suvartojimas sumažėjo 4 % – nuo 18,5 mln. tonų 2011 m. iki 17,8 mln. tonų peržiūros tiriamuoju laikotarpiu. Nagrinėjamuoju laikotarpiu suvartojimas buvo mažesnis už 23,6 mln. tonų suvartojimą pradinio tyrimo tiriamuoju laikotarpiu (2007 m. balandžio mėn. – 2008 m. kovo mėn.) Suvartojamo kiekio mažėjimą lėmė neigiamas ekonomikos krizės poveikis, dėl kurio sumažėjo bendras vielos strypų suvartojimas, ypač automobilių ir statybos pramonės sektoriuose.

2. **Importas iš nagrinėjamosios šalies**

a) *Importo iš nagrinėjamosios šalies apimtis ir rinkos dalis*

(54) Importo iš Kinijos apimtis ir rinkos dalis nustatytos remiantis Eurostato duomenimis.

(55) Importo į Sąjungą iš nagrinėjamosios šalies apimties ir rinkos dalies raida:

3 lentelė

Importo apimtis ir rinkos dalis

Šalis		2011 m.	2012 m.	2013 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Kinija	Apimtis (tonomis)	3 108	911	88	696
	Indeksas (2011 m. = 100)	*100*	*29*	*3*	*22*
	Rinkos dalis (%)	0,02	0,01	0,00	0,00
	Indeksas (2011 m. = 100)	*100*	*34*	*3*	*23*

Šaltinis – Eurostatas.

(56) Pradiniu tiriamuoju laikotarpiu Kinijos importui teko 5 % rinkos dalis ir jis sudarė 1,1 mln. tonų, vėliau, remiantis Eurostato duomenimis, šis importas praktiškai išnyko iš Sąjungos rinkos. Iš tiesų, nagrinėjamuoju laikotarpiu importas iš Kinijos sumažėjo nuo 3 108 iki 696 tonų.

(57) Bendrovė, kuriai nustatyta 7,9 % muito norma, yra susijusi su „ArcelorMittal“ grupe ir, skundo pateikėjų teigimu, jos pagaminamų vielos strypų kiekis labai sumažėjo. Be to, kiti Kinijos eksportuojantys gamintojai taip pat nustojo parduoti į Sąjungą. Panašu, kad vielos strypų rinka yra labai jautri kainoms ir dėl nustatyto antidempingo muito kainai padidėjus 24 % Kinijos eksportuotojams Sąjungos rinka tapo nebepatraukli.

b) *Importo iš nagrinėjamosios šalies kainos ir priverstinis kainų mažinimas*

(58) Importo kainos nustatytos remiantis Eurostato duomenimis. Atsižvelgiant į nedidelę importo iš Kinijos į ES apimtį, Kinijos gamintojų nebendradarbiavimą, duomenų apie atskirų rūšių produktų kainas trūkumą bei mažus importuojamus kiekius, buvo neįmanoma prasmingai apskaičiuoti priverstinio kainų mažinimo. Tačiau, kaip nurodyta 1 lentelėje, dėl Kinijos eksporto į trečiąsias šalis kainų Sąjungos pramonės pardavimo kainos priverstinai mažinamos vidutiniškai daugiau nei 25 %. Todėl manoma, kad leidus nebetaikyti priemonių Sąjungos rinkoje priverstinio kainų mažinimo lygis bus toks pat didelis.

3. **Importas iš kitų trečiųjų šalių, kurioms priemonės netaikomos**

(59) Pagrindinės į Sąjungą eksportuojančios šalys – Moldova, Norvegija, Rusija, Ukraina ir Šveicarija. Nagrinėjamuoju laikotarpiu bendras nagrinėjamojo produkto importas iš trečiųjų šalių padidėjo 19,2 % (nuo 1,22 iki 1,45 mln. tonų) ir sudarė 7,5 % Sąjungos suvartojimo. Per tą patį laikotarpį vidutinė vieneto importo kaina nuolatos mažėjo – nuo 592 iki 506 EUR už toną, t. y. sumažėjo 14,6 %

4 lentelė

Importas iš trečiųjų šalių

Šalis		2011 m.	2012 m.	2013 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Moldova	Apimtis (tonomis)	47 084	99 126	86 083	185 982
	Indeksas (2011 m.= 100)	*100*	*211*	*183*	*395*
	Rinkos dalis (%)	0,25	0,62	0,50	1,04
	Vidutinė kaina (EUR už toną)	528	483	445	438
	Indeksas (2011 m.= 100)	*100*	*91*	*84*	*83*
Norvegija	Apimtis (tonomis)	130 614	128 439	125 267	134 313
	Indeksas (2011 m.= 100)	*100*	*98*	*96*	*103*
	Rinkos dalis (%)	0,71	0,80	0,73	0,75
	Vidutinė kaina (EUR už toną)	552	538	495	486
	Indeksas (2011 m.= 100)	*100*	*97*	*90*	*88*
Rusija	Apimtis (tonomis)	47 185	89 236	91 037	112 748
	Indeksas (2011 m.= 100)	*100*	*189*	*193*	*239*
	Rinkos dalis (%)	0,25	0,56	0,53	0,63
	Vidutinė kaina (EUR už toną)	494	486	436	425
	Indeksas (2011 m.= 100)	*100*	*98*	*88*	*86*

Šalis		2011 m.	2012 m.	2013 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Ukraina	Apimtis (tonomis)	379 216	193 955	256 928	307 276
	Indeksas (2011 m.= 100)	*100*	*51*	*68*	*81*
	Rinkos dalis (%)	2,05	1,21	1,50	1,72
	Vidutinė kaina (EUR už toną)	505	507	457	443
	Indeksas (2011 m.= 100)	*100*	*100*	*90*	*88*
Šveicarija	Apimtis (tonomis)	290 689	293 352	297 980	298 104
	Indeksas (2011 m.= 100)	*100*	*101*	*103*	*103*
	Rinkos dalis (%)	1,57	1,83	1,74	1,67
	Vidutinė kaina (EUR už toną)	694	632	607	596
	Indeksas (2011 m.= 100)	*100*	*91*	*87*	*86*
Kitos trečiosios šalys iš viso	Apimtis (tonomis)	1 220 464	1 086 787	1 250 867	1 454 411
	Indeksas (2011 m.= 100)	*100*	*89*	*102*	*119*
	Rinkos dalis (%)	6,59	6,78	7,30	8,16
	Vidutinė kaina (EUR už toną)	591	564	522	506
	Indeksas (2011 m.= 100)	*100*	*95*	*88*	*86*
Visos trečiosios šalys	Apimtis (tonomis)	1 223 572	1 087 698	1 250 955	1 455 107
	Indeksas (2011 m.= 100)	*100*	*89*	*102*	*119*
	Rinkos dalis (%)	6,61	6,79	7,30	8,16
	Vidutinė kaina (EUR už toną)	592	564	522	506
	Indeksas (2011 m.= 100)	*100*	*95*	*88*	*85*

Šaltinis – Eurostatas.

4. **Sąjungos pramonės ekonominė padėtis**

(60) Remdamasi pagrindinio reglamento 3 straipsnio 5 dalimi Komisija nagrinėjo visus ekonominius veiksnius ir rodiklius, turinčius poveikio Sąjungos pramonės padėčiai.

(61) Komisija atskirai įvertino makroekonominius ir mikroekonominius žalos rodiklius. Nagrinėjamojo laikotarpio makroekonominiai rodikliai nustatyti, analizuoti ir nagrinėti remiantis pateiktais Sąjungos pramonės duomenimis. Mikroekonominiai rodikliai nustatyti remiantis atrinktų Sąjungos gamintojų lygmeniu surinktais ir patikrintais duomenimis.

(62) Toliau nagrinėjami makroekonominiai rodikliai yra: gamyba, gamybos pajėgumai, pajėgumų naudojimas, atsargos, pardavimo apimtis, rinkos dalis ir augimas, užimtumas, našumas, faktinio dempingo skirtumo dydis ir atsigavimas po buvusio dempingo. Mikroekonominiai rodikliai: vidutinės vieneto kainos, gamybos sąnaudos, pelningumas, pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža, pajėgumas padidinti kapitalą ir darbo sąnaudos.

a) *Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas*

(63) Visos Sąjungos gamybos, gamybos pajėgumų ir pajėgumų naudojimo raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

5 lentelė

Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

	2011 m.	2012 m.	2013 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Gamybos apimtis (tonomis)	21 502 127	18 565 812	19 742 360	20 236 339
Gamybos apimtis *Indeksas*	*100*	*86*	*92*	*94*
Gamybos pajėgumai (tonomis)	28 147 358	28 001 765	28 051 425	28 061 036
Gamybos pajėgumai *Indeksas*	*100*	*99*	*100*	*100*
Pajėgumų naudojimas (%)	76	66	70	72

Šaltinis – Eurostatas ir klausimyno atsakymai.

(64) Nagrinėjamuoju laikotarpiu gamyba sumažėjo 6 %, gamybos pajėgumai išliko tokie patys, o pajėgumų naudojimas sumažėjo nuo 76 % iki 72 %.

b) *Pardavimo apimtis ir rinkos dalis*

(65) Sąjungos pramonės pardavimo apimties ir Sąjungos rinkos dalies raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

6 lentelė

Pardavimo apimtis ir rinkos dalis

	2011 m.	2012 m.	2013 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Pardavimo apimtis Sąjungoje (tonomis)	17 298 867	14 936 546	15 883 101	16 371 571
Pardavimo apimtis Sąjungoje *(indeksas)*	*100*	*86*	*92*	*95*

	2011 m.	2012 m.	2013 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Rinkos dalis (%)	93,4	93,2	92,7	91,8

Šaltinis – Eurostatas ir klausimyno atsakymai.

(66) Sąjungos pramonės pardavimo Sąjungos rinkoje apimtis per nagrinėjamąjį laikotarpį sumažėjo 5 %.

c) *Augimas*

(67) Nors nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungos suvartojimas sumažėjo 4 %, Sąjungos pramonės pardavimo apimtis sumažėjo 5 %, o jos rinkos dalis sumažėjo 1,6 % punkto.

d) *Užimtumas ir našumas*

(68) Užimtumo ir našumo raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

7 lentelė

Užimtumas ir našumas

	2011 m.	2012 m.	2013 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Darbuotojų skaičius	8 888	8 851	8 849	8 991
Darbuotojų skaičius *Indeksas*	*100*	*100*	*100*	*101*
Našumas (vnt. vienam darbuotojui)	2 419	2 098	2 231	2 251
Našumas (vnt. vienam darbuotojui) *Indeksas*	*100*	*87*	*92*	*93*

Šaltinis – klausimyno atsakymai.

(69) Nagrinėjamuoju laikotarpiu užimtumas beveik nepakito. Tuo pačiu metu dėl sumažėjusios gamybos, kaip nurodyta 68 konstatuojamosios dalies 7 lentelėje, našumas sumažėjo 7 %.

5. **Dempingo skirtumo dydis ir atsigavimas po buvusio dempingo**

(70) Pradiniame tyrime Kinijai nustatytas dempingo skirtumas gerokai viršijo *de minimis* lygį, o importo iš Kinijos lygis nagrinėjamuoju laikotarpiu išliko nedidelis. Tačiau, jei priemonės būtų panaikintos, remiantis padidėjusia eksporto iš Kinijos į trečiąsias šalis apimtimi ir mažėjančiomis kainomis, kaip minėta 45 ir 46 konstatuojamosiose dalyse, tikėtinas dempingo poveikis Sąjungos pramonei būtų didelis. Kaip minėta 83 konstatuojamojoje dalyje, Sąjungos pramonė vis dar nebuvo atsigavusi po buvusio žalingo Kinijos kilmės vielos strypų importo dempingo kainomis.

a) *Kainos ir kainoms poveikio turintys veiksniai*

(71) Sąjungos pramonės vidutinių pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje kainų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

8 lentelė

Vidutinės pardavimo kainos

	2011 m.	2012 m.	2013 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Vidutinė vieneto pardavimo Sąjungoje kaina (EUR už toną)	638	588	545	539
Vidutinė vieneto pardavimo Sąjungoje kaina *Indeksas*	*100*	*92*	*85*	*85*
Vieneto gamybos sąnaudos (EUR už toną)	606	581	533	514
Vieneto gamybos sąnaudos *Indeksas*	*100*	*96*	*88*	*85*

Šaltinis – klausimyno atsakymai.

Nagrinėjamuoju laikotarpiu vidutinė Sąjungos pramonės vieneto pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje kaina ir gamybos sąnaudos sumažėjo po 15 % Taigi, pardavimo kaina vidutiniškai atitiko sąnaudų pokyčius.

b) *Darbo sąnaudos*

(72) Sąjungos pramonės vidutinių darbo sąnaudų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

9 lentelė

Vidutinės vieno darbuotojo darbo sąnaudos

	2011 m.	2012 m.	2013 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Vidutinės vieno darbuotojo darbo sąnaudos (EUR)	51 320	53 514	52 366	51 814
Vidutinės vieno darbuotojo darbo sąnaudos *Indeksas*	*100*	*104*	*102*	*101*

Šaltinis – klausimyno atsakymai.

(73) Vidutinės darbo sąnaudos vienam darbuotojui per nagrinėjamąjį laikotarpį nekito. Tai galima iš esmės paaiškinti tuo, kad padidėjo Sąjungos pramonės pastangos kontroliuoti gamybos sąnaudas ir tokiu būdu užtikrinti konkurencingumą.

c) *Atsargos*

(74) Sąjungos gamintojų atsargų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

10 lentelė

Atsargos

	2011 m.	2012 m.	2013 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Laikotarpio pabaigos atsargos (tonomis)	400 531	400 256	429 765	471 135
Laikotarpio pabaigos atsargos *Indeksas*	*100*	*100*	*107*	*118*
Laikotarpio pabaigos atsargos, išreikštos gamybos procentine dalimi (%)	1,9	2,2	2,2	2,3

Šaltinis – klausimyno atsakymai.

(75) Nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungos pramonės atsargos iš viso padidėjo 18 %. Svarbią vielos strypų produkcijos dalį sudaro standartiniai produktai, todėl Sąjungos pramonė privalo turėti tam tikrą atsargų kiekį, kad galėtų greitai patenkinti pirkėjų paklausą. Laikotarpio pabaigos atsargos, vertinant procentine gamybos dalimi, beveik nepakito ir atitiko Sąjungos pramonės gamybos raidą.

d) *Pelningumas, pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir pajėgumas padidinti kapitalą*

(76) Sąjungos gamintojo pelningumo, pinigų srauto, investicijų ir investicijų grąžos raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

11 lentelė

Pelningumas, pinigų srautas, investicijos ir investicijų grąža

	2011 m.	2012 m.	2013 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Pardavimo Sąjungoje nesusijusiems pirkėjams pelningumas (pardavimo apyvartos %)	5,1	1,2	2,3	4,7
Pinigų srautas (EUR)	179 540 905	82 626 580	107 291 306	159 860 366
Investicijos (EUR)	103 206 819	81 357 885	62 499 682	42 831 235
Investicijų grąža (%)	3,8	– 0,1	0,8	3,0

Šaltinis – klausimyno atsakymai.

(77) Komisija nustatė Sąjungos pramonės pelningumą išreiškusi ikimokestinį grynąjį pelną, gautą parduodant panašų produktą nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje, tokio pardavimo apyvartos procentine dalimi. Pelningumas sumažėjo nuo 5,1 % iki 4,7 % Tai yra mažiau už tikslinį pradiniame tyrime nustatytą 9,9 % pelno lygį.

(78) Grynasis pinigų srautas, t. y. Sąjungos pramonės gebėjimas pačiai finansuoti savo veiklą, per nagrinėjamąjį laikotarpį buvo teigiamas. Tačiau šis rodiklis sumažėjo net 11 % Tai kelia susirūpinimą dėl Sąjungos pramonės gebėjimo toliau pačiai finansuoti savo veiklą.

(79) Per nagrinėjamąjį laikotarpį investicijos sumažėjo net 58 % Didžioji dalis tokių investicijų skirtos modernizavimui, techninei priežiūrai ir atitikčiai teisiniams saugos reikalavimams. Tai, kad nebuvo investicijų pajėgumams didinti gali rodyti galimą ilgalaikį neigiamą rinkos pokytį.

(80) Investicijų grąža išreiškiama investicijų bendrosios buhalterinės vertės grynojo pelno procentiniu dydžiu. Dėl pelno sumažėjimo šis rodiklis nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažėjo nuo 3,8 % iki 3 %.

(81) Atsižvelgiant į mažėjantį pelningumą ir pinigų srautą, bendrovės pajėgumui padidinti kapitalą taip pat padarytas neigiamas poveikis.

e) *Sąjungos pramonės uždaroji gamyba*

(82) Remiantis informacija, surinkta atliekant tyrimą, nustatyta, kad uždarosios gamybos santykinė dalis buvo nedidelė, nes vos maždaug 11 % Sąjungos pramonės produkcijos naudojama grupės viduje. Apskritai, gaminant didesnį produkto kiekį pereinama prie masto ekonomijos, kuri yra naudinga susijusiam gamintojui. Sąjungos pramonės įmonės yra daugiausia vertikaliai susietos, o uždaroji gamyba taikoma produktus toliau perdirbant į pridėtinės vertės produktus galutinės grandies pramonėje. Atlikus tyrimą nenustatyta jokių gamybos problemų, susijusių su šiais galutinės grandies pramonei skirtais produktais. Iš tiesų, uždaroji gamyba nagrinėjamuoju laikotarpiu nepakito. Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija mano, kad Sąjungos pramonės uždaroji gamyba neturėjo jokio neigiamo poveikio jos finansinei padėčiai.

f) *Išvada dėl žalos*

(83) Nagrinėjamuoju laikotarpiu visų žalos rodiklių, susijusių su Sąjungos pramone, tendencijos buvo neigiamos. Konkrečiai kalbant, Sąjungos gamyba sumažėjo 6 %, pajėgumų naudojimas sumažėjo nuo 76 % iki 72 %, rinkos dalis sumažėjo 1,6 % punkto (nuo 93,4 % iki 91,8 %), o laikotarpio pabaigos atsargos padidėjo 18 %. Be to, kiti žalos rodikliai taip pat kito neigiama linkme, kaip antai pardavimo nesusijusioms šalims Sąjungoje apimtis (– 6 %) ir eksporto į nesusijusias šalis (– 22 %). Vieneto pardavimo kaina nesusijusioms šalims Sąjungoje ir gamybos sąnaudos sumažėjo po 15 %. Pelningumas sumažėjo nuo 5,1 % iki 4,7 % ir buvo mažesnis už tikslinį pradiniame tyrime nustatytą 9,9 % pelno lygį. Investicijos sumažėjo net 58 %, o pinigų srautas sumažėjo 11 % Užimtumas išliko daugmaž to paties lygio, o našumas sumažėjo 7 %

(84) Tačiau šių neigiamų tendencijų negalima susieti su Kinijos importu, kurio apimtis ir rinkos dalis buvo nedidelės. Todėl toliau atliekant tyrimą nagrinėjamas poveikis, kurį vėl padidėjęs importas iš Kinijos darytų Sąjungos pramonei, kuri dar nėra visiškai atsigavusi po anksčiau vykdyto Kinijos dempingo.

F. **ŽALOS PASIKARTOJIMO ARBA TĘSIMOSI TIKIMYBĖ**

1. **Pirminė pastaba**

(85) Nors po to, kai 2009 m. pradėtos taikyti priemonės, importo iš Kinijos mastas gerokai sumažėjo, manoma, kad jei būtų leista nebetaikyti priemonių, Kinijoje esančius didelius gamybos pajėgumus būtų galima lengvai nukreipti į Sąjungos rinką.

2. **Numatomas importo iš Kinijos apimties ir kainų poveikis panaikinus priemones**

(86) Kaip nustatyta 40–42 konstatuojamosiose dalyse, bendri vielos strypų gamybos pajėgumai sudaro daugiau nei 150 mln. tonų, o apskaičiuoti nepanaudoti pajėgumai – maždaug 50 mln. tonų. Abu kiekiai gerokai viršija bendrą Sąjungos vielos strypų suvartojimą. Be to, kaip matyti pagal Kinijos statistinius duomenis, pastaraisiais metais Kinija sugebėjo gamybos perteklių nukreipti iš Sąjungos į kitas šalis, kuriose taikyta mažiau apribojimų prekybai. Tačiau tokia padėtis pasikeitė, nes neseniai kai kuriose trečiųjų šalių rinkose nustatytos apsaugos priemonės, kuriomis veiksmingai apsisaugoma nuo Kinijos importo arba bent sudaroma kliūčių jam patekti. Bet

kuriuo atveju, Sąjungos rinka tebėra patraukli dėl santykinai didelių nagrinėjamojo produkto pardavimo kainų, palyginti su kitų trečiųjų šalių rinkomis. Todėl galima pagrįstai tikėtis, kad dėl Sąjungos rinkos dydžio ir kainų lygio patrauklumo, panaikinus priemones didelė dalis dabartinės Kinijos produkcijos būtų nukreipta į Sąjungą. Atsižvelgiant į dabartinę žalą ir Kinijos eksportuotojų vykdomą importą dempingo kaina, atlikus tyrimą nustatyta, kad labai tikėtina, jog nutraukus priemonių taikymą eksportas iš Kinijos dempingo kainomis labai padidėtų ir būtų daroma žala Sąjungos pramonei.

3. **Išvada**

(87) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, daroma išvada, kad, panaikinus importui iš Kinijos taikomas priemones, labai tikėtina, jog Sąjungos pramonei daroma žala pasikartotų.

G. **SĄJUNGOS INTERESAI**

(88) Pagal pagrindinio reglamento 21 straipsnį Komisija nagrinėjo, ar antidempingo priemonių tolesnis taikymas neprieštarautų visos Sąjungos interesams. Nustatant Sąjungos interesus įvertinti visi susiję interesai, įskaitant Sąjungos pramonės, importuotojų ir naudotojų interesus.

(89) Visoms suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė pareikšti savo nuomonę pagal pagrindinio reglamento 21 straipsnio 2 dalį.

(90) Tuo remdamasi Komisija nagrinėjo, ar, nepaisant išvadų dėl tikimybės, kad dempingas ir žala pasikartos, yra įtikinamų priežasčių, leidžiančių daryti išvadą, kad toliau taikant galiojančias priemones būtų prieštaraujama Sąjungos interesams.

1. **Sąjungos pramonės interesai**

(91) Per nagrinėjamąjį laikotarpį Sąjungos pramonės rinkos dalis nuolat mažėjo ir ji patyrė materialinę žalą. Jei priemonės būtų panaikintos, labai tikėtina, kad Sąjungos pramonės padėtis dar labiau pablogėtų.

(92) Todėl padaryta išvada, kad toliau Kinijai taikant galiojančias priemones nebūtų pažeisti Sąjungos pramonės interesai.

2. **Importuotojų ir (arba) prekiautojų interesai**

(93) Atliekant šią priemonių galiojimo termino peržiūrą apie save nepranešė nė vienas importuotojas ar prekiautojas. Nėra požymių, kad toliau taikant priemones jų veiklai būtų daromas reikšmingas neigiamas poveikis.

3. **Naudotojų interesai**

(94) Atliekant šią priemonių galiojimo termino peržiūrą apie save nepranešė nė vienas naudotojas. Dėl naudotojų pradiniame tyrime padaryta išvada, kad bendras galimo priemonių nustatymo poveikis naudotojų veiklai būtų labai nedidelis. Visų pirma, dauguma naudotojų perka vielos strypus ne iš Kinijos, o iš daugelio kitų šaltinių. Antra, kalbant apie galimą poveikį nustačius priemones reikėtų atsižvelgti į galutinės grandies produktus, kurie pasižymi didele pridėtine verte. Atsižvelgiant į tai, daroma išvada, kad tolesnis priemonių taikymas neturėtų neigiamos įtakos dabartinei naudotojų padėčiai.

4. **Išvada dėl Sąjungos interesų**

(95) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija priėjo prie išvados, kad nėra įtikinamų su Sąjungos interesais susijusių priežasčių, kodėl nereikėtų toliau Kinijai taikyti galiojančių antidempingo priemonių.

H. **ANTIDEMPINGO PRIEMONĖS**

(96) Visoms šalims buvo pranešta apie esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remiantis buvo ketinama rekomenduoti toliau taikyti galiojančias priemones. Joms taip pat nustatytas laikotarpis pastaboms dėl atskleistos informacijos pateikti. Pastabų pateikė viena suinteresuotoji šalis, kuri pritarė Komisijos išvadoms.

(97) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, daroma išvada, kad, remiantis pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalimi, Reglamentu (EB) Nr. 703/2009 tam tikriems importuojamiems Kinijos kilmės vielos strypams nustatytos antidempingo priemonės turėtų būti taikomos toliau.

(98) Siekiant sumažinti priemonių vengimo riziką, kylančią dėl didelio muito normų skirtumo, manoma, kad šiuo atveju būtinos specialios priemonės, kuriomis būtų užtikrintas tinkamas antidempingo muitų taikymas. Šios specialios priemonės, taikomos tik tai bendrovei, kuriai nustatyta individuali muito norma, yra šios: reikalavimas valstybių narių muitinėms pateikti galiojančią komercinę sąskaitą faktūrą, atitinkančią šio reglamento 1 straipsnio 3 dalyje išdėstytus reikalavimus. Importuojant be šios sąskaitos faktūros, taikomas visiems kitiems gamintojams nustatytas antidempingo muitas.

(99) Pasikeitus pavadinimui bendrovė gali prašyti taikyti šias konkrečioms bendrovėms taikomas antidempingo muito normas. Prašymas turi būti teikiamas Komisijai ([1]). Prašyme turi būti nurodoma visa svarbi informacija, įrodanti, kad šis pakeitimas neturi įtakos bendrovės teisei naudotis jai taikoma nustatyta muito norma. Jei bendrovės pavadinimo pakeitimas neturi įtakos jos teisei į nustatytos muito normos taikymą, pranešimas apie tai bus paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

(100) Šis reglamentas atitinka pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 15 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės karštai valcuotiems netaisyklingai suvyniotų ritinių pavidalo strypams ir juostoms iš geležies, nelegiruotojo plieno arba legiruotojo plieno, išskyrus pagamintus iš nerūdijančiojo plieno, kurių KN kodai yra 7213 10 00, 7213 20 00, 7213 91 10, 7213 91 20, 7213 91 41, 7213 91 49, 7213 91 70, 7213 91 90, 7213 99 10, 7213 99 90, 7227 10 00, 7227 20 00, 7227 90 10, 7227 90 50 ir 7227 90 95, nustatomas galutinis antidempingo muitas.

2. Galutinio antidempingo muito normos, taikomos 1 dalyje aprašytų ir toliau išvardytų bendrovių pagamintų produktų neto kainai Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą, yra šios:

Bendrovė	Antidempingo muito norma (%)	Papildomi TARIC kodai
Valin Group	7,9	A930
Visos kitos bendrovės	24,0	A999

3. Individuali muito norma, nustatyta 2 dalyje nurodytai bendrovei, taikoma tik tuo atveju, jei valstybių narių muitinėms pateikiama galiojanti komercinė sąskaita faktūra, kurioje turi būti pateikta ši deklaracija, kurią pasirašė sąskaitą faktūrą išduodančio subjekto pareigūnas, nurodydamas datą, savo vardą, pavardę ir pareigas: „Patvirtinu, kad (kiekis) šioje sąskaitoje faktūroje nurodytų vielos strypų, parduodamų eksportuoti į Europos Sąjungą, Kinijos Liaudies Respublikoje pagamino (bendrovės pavadinimas ir adresas) (papildomas TARIC kodas). Patvirtinu, kad šioje sąskaitoje faktūroje pateikta informacija yra išsami ir teisinga.“ Jeigu tokia sąskaita faktūra nepateikiama, taikoma visoms kitoms bendrovėms nustatyta muito norma.

4. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos galiojančios muitus reglamentuojančios nuostatos.

([1]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. spalio 14 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER